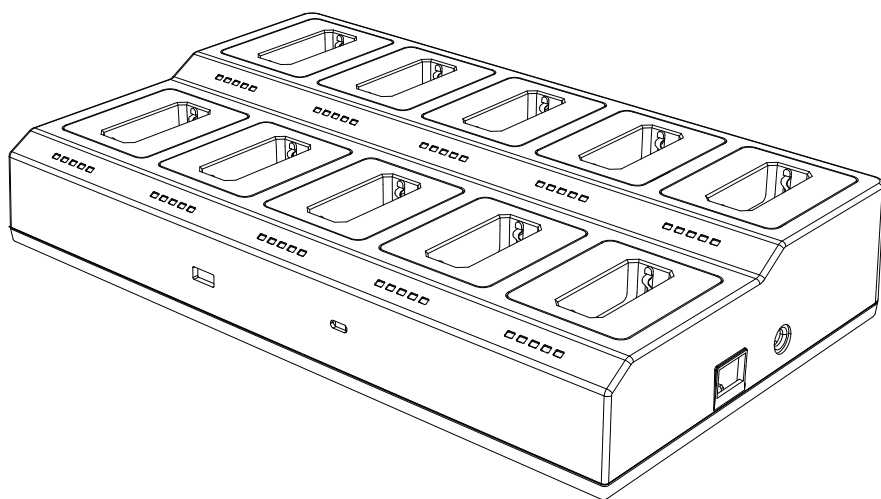


RETEVIS



RTC22T Ten-Unit Charger Instruction

Contents

Compatible Two-Way Radios -----01

Important Safety Instructions -----01

Ten-Unit Charger Overvie -----01

Charging Procedure -----02

LED Indications of Individual Charger Pod’s for Charging Status -----02

WARRANTY STATEMENT -----02

Guarantee -----19

- EN(01-03)
- DE(04-06)
- FR(07-09)
- IT(10-12)
- ES(13-15)
- RU(16-18)

Compatible Two-Way Radios

•The RTC22T ten-unit charger can charge the following Retevis two-way radio models:

RT22 / RT622 / RT22S / RT22MX;

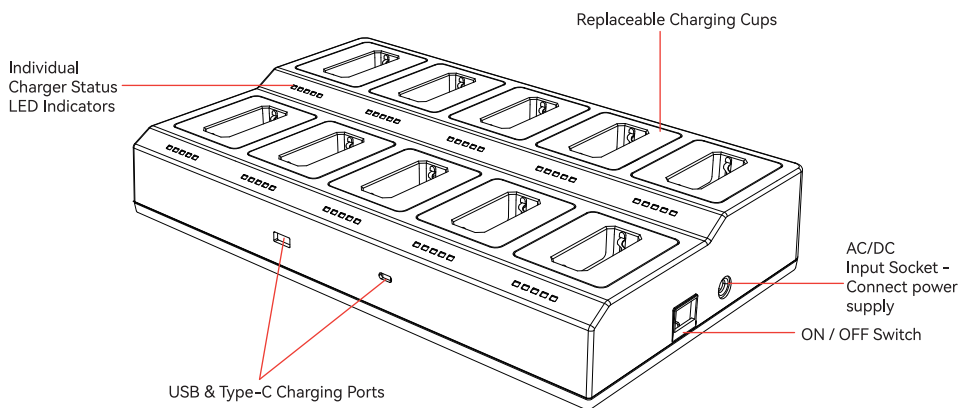
RB19 / RB619 / RB19P (A little loose, please insert the radio correctly);

RB39 / RB639 / RB39P / RB639P (The opposite of RT22 positive and negative poles, please insert the radio correctly);

Important Safety Instructions

- Please read and follow the safety instructions and keep the instructions where they can be easily referenced.
- To reduce the risk of fire or electrical shock, keep the charger completely dry and never use it near water. Avoid exposing it to rain or humidity.
- To reduce risk of electric shock, unplug the charger power supply from the AC outlet before attempting any cleaning.
- Clean only with a dry cloth.
- Keep all vents clear and clean. Install in accordance with the manufacturer's instruction.
- The AC outlet to which the power cord is connected must be close and easily accessible.
- Make sure the power supply or power cord to the charger is located where it will not be stepped on, tripped over, or subjected to water, damage, or stress.
- To reduce risk of fire, electric shock, or injury, do not operate the charger if it has been broken or damaged in any way.
- Do not use or store near heat sources such as radiators, heat registers, stoves, amplifiers, or other objects that produce heat.
- If the provided plug is defective or does not fit into your outlet, contact your customer support for replacement.
- Avoid holding the charger by its cord, and keep the cord from being crushed or pinched.
- To reduce risk of damage to the power supply electric plugs and cords, pull the plug rather than the cord when disconnecting from the AC/DC outlet or the charger.
- Only use attachments or accessories specified by the manufacturer.
- Unplug the charger during lightning storms and when storing it for an extended period of time.
- Use a certified Retevis dealer only to service the charger.
- Do not modify the charger in any way.
- Do not replace the battery adapter or power supply with unauthorized parts, as the charger may be damaged and your warranty will be voided.
- Never attempt to charge alkaline or dry cell batteries as they may burst and cause serious injury.
- Never allow metal, wire, etc. to touch any internal part of the charger.
- Keep the battery and the charger contacts clean, in order to obtain a full charge on the battery.
- Never put batteries in a fire as they may explode and cause serious injury.
- Keep the charger away from televisions and radios to prevent interference.
- In order to avoid overcharging, promptly remove battery from the charger after its been fully charged. Batteries/radios must not be left in the charger for more than 15 hours.
- If a battery won't operate after being fully charged, completely discharge it and try charging it again. If the battery still will not retain a charge, replace the battery with a new one.
- Replace old batteries with the exact type of battery or an explosion may occur.
- Do not expose the charger or batteries to direct sunlight for a prolonged period of time.
- To unplug the power cable, first turn off the Main Power Switch.

Ten-Unit Charger Overview



Charging Procedure

- 1.Be sure ALL radios are turned off prior to placing them into the battery charger.
- 2.Place the RTC22T Ten-Unit Charger on a flat surface.
- 3.Firmly insert the power cord into the charger AC or DC Inlet Socket at the charger's right.
- 4.Plug the power cord into a matching power outlet.
- 5.Turn on the power switch of the charging base, all lights will be on for two seconds and then off, if LED indicators do not light, check the power cord connections.
- 6.Upon successful power-on, insert the radio with battery or stand-alone battery into an individual charger pod.
- 7.When the radio or stand-alone battery is properly seated in the pocket, the charging status will be indicated by the associated pocket LED indicator.

LED Indications of Individual Charger Pod’s for Charging Status

Status	LED Indicator
Pods Powering Up normally when radio are inserted	The First light of individual pod will be solid Red
The battery level approaches 25%	The First Green light changes from blinking to solid
The battery level approaches 50%	The Second Green light changes from blinking to solid
The battery level approaches 75%	The Third Green light changes from blinking to solid
The battery level approaches 100%	The Forth Green light changes from blinking to solid

WARRANTY STATEMENT

- Retevis warrants each new product it supplies to be free from defects in material and workmanship under normal use and service for the time period listed below, provided that the user has complied with the requirements stated herein.
- The warranty period begins on the date of purchase from an Authorized Retevis Sales and Service Center. This warranty is offered to the original end-user and is not assignable or transferable. Retevis is not responsible for any ancillary equipment which is attached to or used in conjunction with Retevis products.
- Retevis offers the original end-user a Three Month Limited Warranty on the RTC22T ten unit Charger. During this period, if the product fails to function under normal use because of manufacturing defect(s) or workmanship, it should be returned to the Authorized Retevis Sales and Service Center from which it was purchased. The Sales and Service Center will repair the product to full operating specifications or replace the product with a new product of the same make and model. The user is responsible for all charges incurred in returning the product to the Authorized Retevis Sales and Service Center. Retevis will be responsible for all charges in returning the product to the end user via standard ground shipping service.
- Retevis shall have no obligation to repair or replace the product, if there is damage as a result of normal wear and tear or if the damage is caused in whole or in part by catastrophe, fault, or negligence of the user, improper or unauthorized alterations or repairs to the product, incorrect wiring, use of the product in a manner for which it was not designed, or by causes external to the product. The warranty does not cover physical or liquid damage, which includes, but is not limited to, liquid damage, deep scratches, bent or broken body or frame, and/or damaged charging or accessory ports. This warranty is void if the product serial number is altered, defaced, or removed.

FCC Requirements

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference.
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
—Reorient or relocate the receiving antenna.
—Increase the separation between the equipment and receiver.
—Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
—Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

CE Requirements

• (Simple EU declaration of conformity) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. declares that equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of EMC Directive 2014/30/EU and the ROHS Directive 2011/65/EU and the WEEE Directive 2012/19/EU; the full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.retevis.com.

Disposal

The crossed-out wheeled-bin symbol on your product, literature, or packaging reminds you that all electrical and electronic products, batteries, or accumulators must be taken to designated collection locations at the end of their working life. Do not dispose of these products as unsorted municipal waste. Dispose of them according to the laws and rules in your area.



WARNING:CHOKING HAZARD-Small Parts. Not suitable for children under 3 years old.



The plug of the adapter is considered a disconnect device. The socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.

Authorized Accessories List

Antennas

Batteries

Earbuds and Earpieces

Carry Devices

- Contact Retevis for assistance regarding repairs and service
- For a list of Retevis-approved accessories for your radio model, visit the website: <http://www.Retevis.com>

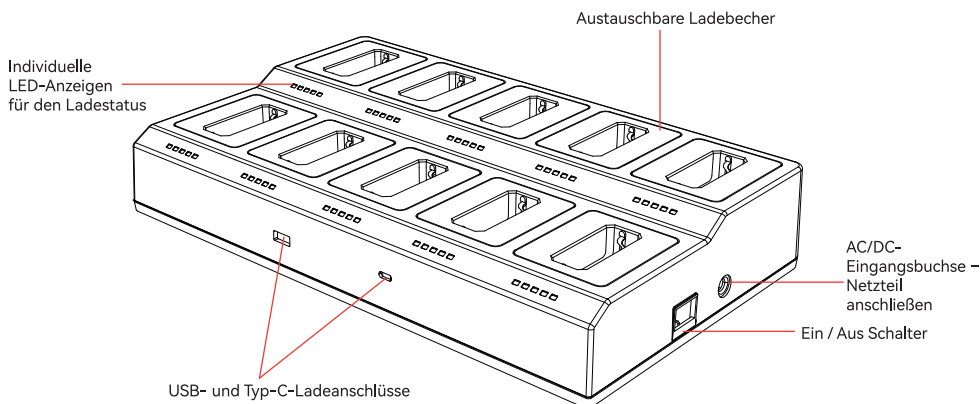
Kompatible Funkgeräte

- Das RTC22T-Ladegerät für zehn Einheiten kann die folgenden Retevis-Funkgerätemodelle aufladen:
RT22 / RT622 / RT22S / RT22MX;
RB19 / RB619 / RB19P (Etwas locker, bitte setzen Sie das Radio richtig ein);
RB39 / RB639 / RB39P / RB639P (Das Gegenteil von RT22 positiven und negativen Polen, bitte setzen Sie das Radio richtig ein);

Wichtige Sicherheitsanweisung

- Bitte lesen und befolgen Sie die Sicherheitshinweise und bewahren Sie sie an einem Ort auf, an dem Sie sie leicht nachschlagen können.
- Um die Gefahr eines Brandes oder Stromschlags zu verringern, halten Sie das Ladegerät vollständig trocken und verwenden Sie es niemals in der Nähe von Wasser. Vermeiden Sie es, es Regen oder Feuchtigkeit auszusetzen.
- Stellen Sie sicher, dass das Netzteil oder das Netzkabel zum Ladegerät so platziert ist, dass niemand darauf tritt, nicht darüber stolpert oder Wasser, Beschädigungen oder Belastungen ausgesetzt wird.
- Um die Gefahr von Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen zu verringern, darf das Ladegerät nicht in Betrieb genommen werden, wenn es kaputt oder in irgendeiner Weise beschädigt ist.
- Nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizregistern, Öfen, Verstärkern oder anderen Gegenständen, die Wärme erzeugen, verwenden oder lagern.
- Wenn der mitgelieferte Stecker defekt ist oder nicht in Ihre Steckdose passt, wenden Sie sich für einen Ersatz an Ihren Kundensupport.
- Fassen Sie das Ladegerät nicht am Kabel an und achten Sie darauf, dass das Kabel nicht gequetscht oder eingeklemmt wird.
- Um das Risiko einer Beschädigung der Stromstecker und -kabel zu verringern, ziehen Sie beim Trennen von der AC/DC-Steckdose oder dem Ladegerät am Stecker und nicht am Kabel.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller angegebene Aufsätze oder Zubehörteile.
- Trennen Sie das Ladegerät bei Gewittern und bei längerer Lagerung vom Netz.
- Lassen Sie das Ladegerät nur von einem zertifizierten Retevis-Händler warten.
- Modifizieren Sie das Ladegerät in keiner Weise.
- Ersetzen Sie den Akkudapter oder das Netzteil nicht durch nicht autorisierte Teile, da das Ladegerät sonst beschädigt werden kann und Ihre Garantie erlischt.
- Versuchen Sie niemals, Alkali- oder Trockenbatterien aufzuladen, da diese platzen und schwere Verletzungen verursachen können.
- Lassen Sie niemals zu, dass Metall, Drähte usw. interne Teile des Ladegeräts berühren.
- Halten Sie den Akku und die Kontakte des Ladegeräts sauber, um eine vollständige Ladung des Akkus zu gewährleisten.
- Werfen Sie Batterien niemals ins Feuer, da sie explodieren und schwere Verletzungen verursachen können.
- Halten Sie das Ladegerät von Fernseh- und Radiogeräten fern, um Störungen zu vermeiden.
- Um ein Überladen zu vermeiden, nehmen Sie den Akku nach dem vollständigen Laden sofort aus dem Ladegerät. Akkus/Radios dürfen nicht länger als 15 Stunden im Ladegerät belassen werden.
- Wenn ein Akku nach dem vollständigen Aufladen nicht funktioniert, entladen Sie ihn vollständig und versuchen Sie erneut, ihn aufzuladen. Wenn die Batterie immer noch nicht geladen ist, ersetzen Sie sie durch eine neue.
- Ersetzen Sie alte Batterien durch den genauen Batterietyp, da es sonst zu einer Explosion kommen kann.
- Setzen Sie das Ladegerät oder die Akkus nicht über einen längeren Zeitraum direktem Sonnenlicht aus.
- Um das Netzkabel abzuziehen, schalten Sie zunächst den Hauptnetzschalter aus.

Übersicht über das Zehn-Einheiten-Ladegerät



Ladevorgang

- 1.Stellen Sie sicher, dass ALLE Funkgeräte ausgeschaltet sind, bevor Sie sie in das Batterieladegerät einsetzen.
- 2.Stellen Sie das Zehn-Einheiten-Ladegerät RTC22T auf eine ebene Fläche.
- 3.Stecken Sie das Netzkabel fest in die AC- oder DC-Eingangsbuchse des Ladegeräts auf der rechten Seite des Ladegeräts.
- 4.Stecken Sie das Netzkabel in eine passende Steckdose.
- 5.Schalten Sie den Netzschalter der Ladestation ein. Alle Lichter leuchten zwei Sekunden lang und erlöschen dann. Wenn die LED-Anzeigen nicht leuchten, überprüfen Sie die Netzkabelanschlüsse.
- 6.Nach erfolgreichem Einschalten legen Sie das Radio mit Akku oder eigenständigem Akku in ein einzelnes Ladegerät ein.
- 7.Wenn das Funkgerät oder der eigenständige Akku richtig in der Tasche sitzt, wird der Ladestatus durch die zugehörige LED-Anzeige in der Tasche angezeigt.

LED-Anzeigen der einzelnen Ladepods für den Ladestatus

Status	LED Indicator
Pods schalten sich normal ein, wenn das Funkgerät eingesteckt ist	Das erste Licht der einzelnen Pods leuchtet durchgehend rot
Der Akkustand nähert sich 25 %	Das erste grüne Licht wechselt von Blinken zu Dauerlicht
Der Akkuladestand nähert sich 50 %	Das zweite grüne Licht wechselt von Blinken zu Dauerlicht
Der Akkuladestand nähert sich 75 %	Das dritte grüne Licht wechselt von Blinken zu Dauerlicht
Der Akkustand nähert sich 100 %	Das Forth Green-Licht wechselt von Blinken zu Dauerlicht

GARANTIEERKLÄRUNG

- Retevis garantiert, dass jedes von ihm gelieferte neue Produkt bei normalem Gebrauch und Service für den unten aufgeführten Zeitraum frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist, vorausgesetzt, dass der Benutzer die hierin genannten Anforderungen erfüllt hat.
- Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum bei einem autorisierten Retevis-Vertriebs- und Servicecenter. Diese Garantie wird dem ursprünglichen Endbenutzer angeboten und ist nicht abtretbar oder übertragbar. Retevis übernimmt keine Verantwortung für Zusatzgeräte, die an Retevis-Produkten angebracht sind oder in Verbindung mit diesen verwendet werden.
- Retevis bietet dem ursprünglichen Endbenutzer eine dreimonatige eingeschränkte Garantie auf das RTC22T-Ladegerät mit zehn Einheiten. Wenn das Produkt während dieses Zeitraums bei normalem Gebrauch aufgrund von Herstellungs- oder Verarbeitungsfehlern nicht funktioniert, sollte es an das autorisierte Retevis-Verkaufs- und Servicecenter zurückgegeben werden, bei dem es gekauft wurde. Das Vertriebs- und Servicecenter repariert das Produkt gemäß den vollständigen Betriebsspezifikationen oder ersetzt das Produkt durch ein neues Produkt derselben Marke und desselben Modells. Der Benutzer ist für alle Kosten verantwortlich, die durch die Rücksendung des Produkts an das autorisierte Retevis-Verkaufs- und Servicecenter entstehen. Retevis ist für alle Kosten verantwortlich, die bei der Rücksendung des Produkts an den Endbenutzer per Standardversand auf dem Landweg anfallen.
- Retevis ist nicht verpflichtet, das Produkt zu reparieren oder zu ersetzen, wenn der Schaden auf normale Abnutzung zurückzuführen ist oder wenn der Schaden ganz oder teilweise auf Katastrophe, Verschulden oder Fahrlässigkeit des Benutzers, unsachgemäße oder nicht autorisierte Änderungen zurückzuführen ist oder Reparaturen am Produkt, falsche Verkabelung, Verwendung des Produkts auf eine Art und Weise, für die es nicht ausgelegt ist, oder durch Ursachen außerhalb des Produkts. Die Garantie deckt keine physischen oder flüssigen Schäden ab, einschließlich, aber nicht beschränkt auf, Flüssigkeitsschäden, tiefe Kratzer, verbogenes oder gebrochenes Gehäuse oder Rahmen und/oder beschädigte Lade- oder Zubehöranschlüsse. Diese Garantie erlischt, wenn die Seriennummer des Produkts geändert, unkenntlich gemacht oder entfernt wird.

FCC-Anforderungen

- Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen:
- (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen.
 - (2) Dieses Gerät muss alle empfangenen Störungen akzeptieren, einschließlich Störungen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.
- Hinweis: Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse B. Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz vor schädlichen Störungen in einer Wohnanlage bieten. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie und kann diese ausstrahlen. Wenn es nicht gemäß den Anweisungen installiert und verwendet wird, kann es schädliche Störungen der Funkkommunikation verursachen. Es gibt jedoch keine Garantie dafür, dass bei einer bestimmten Installation keine Störungen auftreten. Wenn dieses Gerät schädliche Störungen beim Radio- oder Fernsehempfang verursacht, was durch Aus- und Einschalten des Geräts festgestellt werden kann, wird dem Benutzer empfohlen, zu versuchen, die Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:
- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus oder versetzen Sie sie.
 - Erhöhen Sie den Abstand zwischen Gerät und Empfänger.
 - Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an, die zu einem anderen Stromkreis gehört als dem, an den der Empfänger angeschlossen ist.
 - Wenden Sie sich an den Händler oder einen erfahrenen Radio-/TV-Techniker.

CE-Anforderungen

• (Einfache EU-Konformitätserklärung) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. erklärt, dass das Gerät den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der EMV-Richtlinie 2014/30/EU und der ROHS-Richtlinie 2011/65/EU sowie der WEEE entspricht Richtlinie 2012/19/EU; Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: www.retevis.com.

Entsorgung

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Ihrem Produkt, Ihrer Broschüre oder Ihrer Verpackung erinnert Sie daran, dass alle elektrischen und elektronischen Produkte, Batterien oder Akkumulatoren am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür vorgesehenen Sammelstellen abgegeben werden müssen. Entsorgen Sie diese Produkte nicht im unsortierten Siedlungsabfall. Entsorgen Sie sie gemäß den in Ihrer Region geltenden Gesetzen und Vorschriften



(1) Batterien und Akkus

Besitzer von Altgeräten haben Altbatterien und Altkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, im Regelfall vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle von diesem zu trennen. Dies gilt nicht, soweit die Altgeräte bei öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgern abgegeben und dort zum Zwecke der Vorbereitung zur Wiederverwendung von anderen Altgeräten separiert werden.

a) Batterien können nach Gebrauch unentgeltlich in der Verkaufsstelle zurückgegeben werden.

b) Der Nutzer ist zur Rückgabe gebrauchter Batterien gesetzlich verpflichtet.

(2) Getrennte Erfassung von Altgeräten

Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme. 已经(3) Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten
Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen abgeben. Ein Onlineverzeichnis der Sammel- und Rücknahmestellen finden Sie hier: <https://www.ear-system.de/ear-verzeichnis/sammel-und-ruecknahmestellen.jsf>

(4) Datenschutz-Hinweis

Altgeräte enthalten häufig sensible personenbezogene Daten. Dies gilt insbesondere für Geräte der Informations- und Telekommunikationstechnik wie Computer und Smartphones. Bitte beachten Sie in Ihrem eigenen Interesse, dass für die Löschung der Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten jeder Endnutzer selbst verantwortlich ist. (5) Hersteller-Registrierungsnummer

Als Hersteller im Sinne des ElektroG sind wir bei der zuständigen Stiftung Elektro-Altgeräte Register (BennoStrauß-Str. 1, 90763 Fürth) unter der folgenden Registrierungsnummer registriert: DE 83916430

WARNUNG: Erstickungsgefahr – Kleinteile. Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet.



Der Stecker des Adapters gilt als Trennvorrichtung. Die Steckdose muss in der Nähe des Geräts installiert und leicht zugänglich sein.

Liste der autorisierten Zubehörteile

Antennen

Batterien

Ohrhörer und Ohrhörer

Tragen Sie Geräte

• Kontaktieren Sie Retevis für Unterstützung bei Reparaturen und Service

• Eine Liste des von Retevis zugelassenen Zubehörs für Ihr Radiomodell finden Sie auf der Website: <http://www.Retevis.com>

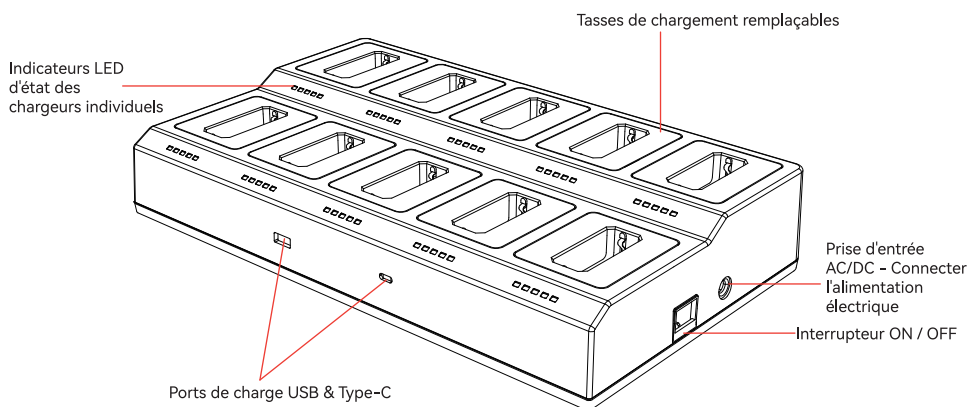
Radios bidirectionnelles compatibles

- Le RTC22T chargeur à dix unités peut recharger les modèles de radios bidirectionnelles Retevis suivants:
RT22 / RT622 / RT22S / RT22MX;
RB19 / RB619 / RB19P (Un peu lâche, veuillez insérer la radio correctement);
RB39 / RB639 / RB39P / RB639P (Le contraire des pôles positif et négatif de RT22, veuillez insérer la radio correctement.);

Instructions de sécurité importantes

- Veuillez lire et respecter les consignes de sécurité et conserver les instructions dans un endroit où elles peuvent être facilement consultées.
- Pour réduire le risque d'incendie ou d'électrocution, gardez le chargeur complètement sec et ne l'utilisez jamais à proximité de l'eau. Évitez de l'exposer à la pluie ou à l'humidité.
- Pour éviter tout risque d'électrocution, débranchez le chargeur de la prise secteur avant de procéder au nettoyage.
- Nettoyer uniquement avec un chiffon sec.
- Maintenir toutes les bouches d'aération dégagées et propres. Installer conformément aux instructions du fabricant.
- La prise secteur à laquelle le cordon d'alimentation est branché doit être proche et facilement accessible.
- Assurez-vous que l'alimentation électrique ou le cordon d'alimentation du chargeur est placé dans un endroit où il ne risque pas d'être piétiné, de trébucher ou d'être soumis à l'eau, à des dommages ou à des contraintes.
- Pour éviter tout risque d'incendie, d'électrocution ou de blessure, n'utilisez pas le chargeur s'il a été cassé ou endommagé de quelque manière que ce soit.
- Ne pas utiliser ou ranger l'appareil à proximité de sources de chaleur telles que radiateurs, bouches de chaleur, cuisinières, amplificateurs ou autres objets produisant de la chaleur.
- Si la fiche fournie est défectueuse ou ne s'adapte pas à votre prise, contactez votre service clientèle pour la remplacer.
- Évitez de tenir le chargeur par son cordon et veillez à ce que ce dernier ne soit pas écrasé ou pincé..
- Pour éviter d'endommager les fiches et cordons électriques, tirez sur la fiche plutôt que sur le cordon lorsque vous débranchez l'appareil de la prise AC/DC ou du chargeur.
- N'utilisez que les fixations ou les accessoires spécifiés par le fabricant.
- Débranchez le chargeur pendant les orages et lorsque vous le rangez pour une période prolongée.
- Ne confiez l'entretien du chargeur qu'à un revendeur Retevis agréé.
- Ne modifiez pas le chargeur de quelque manière que ce soit.
- Ne remplacez pas l'adaptateur de batterie ou le bloc d'alimentation par des pièces non autorisées, car le chargeur pourrait être endommagé et votre garantie serait annulée.
- N'essayez jamais de charger des piles alcalines ou des piles sèches, car elles risquent d'exploser et de provoquer des blessures graves.
- Ne laissez jamais du métal, des fils, etc. toucher une partie interne du chargeur.
- Veillez à ce que les contacts de la batterie et du chargeur soient propres, afin d'obtenir une charge complète de la batterie.
- Ne mettez jamais les piles dans un feu, car elles peuvent exploser et provoquer des blessures graves.
- Gardez le chargeur à l'écart des téléviseurs et des radios pour éviter les interférences.
- Afin d'éviter toute surcharge, retirez rapidement la batterie du chargeur après l'avoir complètement chargée. Les batteries/radios ne doivent pas être laissées dans le chargeur pendant plus de 15 heures.
- Si une batterie ne fonctionne pas après avoir été complètement chargée, déchargez-la complètement et essayez de la charger à nouveau. Si la batterie ne conserve toujours pas sa charge, remplacez-la par une neuve.
- Remplacez les piles usagées par des piles du même type, sous peine d'explosion.
- Ne pas exposer le chargeur ou les piles à la lumière directe du soleil pendant une période prolongée.
- Pour débrancher le câble d'alimentation, éteignez d'abord l'interrupteur principal.

Vue d'ensemble du chargeur à dix unités



Procédure de chargement

- 1.assurez-vous que TOUTES les radios sont éteintes avant de les placer dans le chargeur de batterie.
- 2.placez le RTC22T chargeur sur une surface plane.
- 3.insérez fermement le cordon d'alimentation dans la prise d'entrée AC ou DC à droite du chargeur.
- 4.branchez le cordon d'alimentation dans une prise de courant appropriée.
- 5.Allumez l'interrupteur de la base de chargement, tous les voyants s'allument pendant deux secondes puis s'éteignent. Si les voyants ne s'allument pas, vérifiez les connexions du cordon d'alimentation.
- 6.Une fois la mise sous tension réussie, insérez la radio avec la batterie ou la batterie autonome dans un boîtier de chargement individuel.
- 7.Lorsque la radio ou la batterie autonome est correctement placée dans la poche, l'état de charge est indiqué par le voyant LED de la poche.

Indications par LED de l'état de charge de chaque module de chargement

Statut	LED Indicateur
Les pods s'allument normalement lorsque la radio est insérée	Le premier voyant de chaque nacelle est rouge fixe.
Le niveau de la batterie approche les 25 %	Le premier voyant vert passe du clignotement à l'allumage.
Le niveau de la batterie approche les 50 %	Le deuxième voyant vert passe du clignotement à l'allumage.
Le niveau de la batterie approche les 75 %	Le troisième voyant vert passe du clignotement à l'intensité.
Le niveau de la batterie approche les 100 %	Le quatrième voyant vert passe du clignotement à l'intensité.

DÉCLARATION DE GARANTIE

- Retevis garantit que chaque nouveau produit qu'il fournit est exempt de défauts de matériaux et de fabrication dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien pendant la période de temps indiquée ci-dessous, à condition que l'utilisateur se soit conformé aux exigences énoncées dans le présent document.
- La période de garantie commence à la date d'achat auprès d'un centre de vente et de service après-vente agréé par Retevis. Cette garantie est offerte à l'utilisateur final d'origine et n'est ni cessible ni transférable. Retevis n'est pas responsable des équipements auxiliaires qui sont attachés ou utilisés en conjonction avec les produits Retevis.
- Retevis offre à l'utilisateur final d'origine une garantie limitée de trois mois sur le chargeur de dix unités RTC22T. Pendant cette période, si le produit ne fonctionne pas dans des conditions normales d'utilisation en raison d'un défaut de fabrication ou de main d'œuvre, il doit être retourné au centre de vente et de service agréé Retevis auprès duquel il a été acheté. Le centre de vente et de service après-vente réparera le produit pour qu'il réponde à toutes les spécifications de fonctionnement ou le remplacera par un nouveau produit de la même marque et du même modèle. L'utilisateur est responsable de tous les frais encourus pour renvoyer le produit au centre de vente et de service agréé Retevis. Retevis sera responsable de tous les frais de retour du produit à l'utilisateur final par le biais d'un service d'expédition terrestre standard.
- Retevis n'a aucune obligation de réparer ou de remplacer le produit si les dommages résultent d'une usure normale ou si les dommages sont causés en tout ou en partie par une catastrophe, une faute ou une négligence de l'utilisateur, des modifications ou des réparations inappropriées ou non autorisées du produit, un câblage incorrect, une utilisation du produit d'une manière pour laquelle il n'a pas été conçu, ou par des causes externes au produit. La garantie ne couvre pas les dommages physiques ou liquides, ce qui inclut, sans s'y limiter, les dommages causés par des liquides, les rayures profondes, le corps ou le cadre déformé ou cassé, et/ou les ports de charge ou d'accessoires endommagés. Cette garantie est annulée si le numéro de série du produit est modifié, abîmé ou enlevé.

Exigences de la FCC

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

- (1) Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles.
 - (2)Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable.
- Note : Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites imposées aux appareils numériques de classe B. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre des fréquences radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en allumant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger les interférences par une ou plusieurs des mesures suivantes :
- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
 - Réorienter ou déplacer l'antenne de réception. -Augmenter la séparation entre l'équipement et le récepteur.
 - Brancher l'équipement dans une prise de courant sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est branché.
 - Consulter le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

CE Exigences

- (Simple déclaration de conformité UE) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. déclare que l'équipement est conforme aux exigences

essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive EMC 2014/30/EU, de la directive ROHS 2011/65/EU et de la directive WEEE 2012/19/EU ; le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : www.retevis.com.

Disposal

Le symbole de la poubelle barrée figurant sur votre produit, votre documentation ou votre emballage vous rappelle que tous les produits électriques et électroniques, les piles et les accumulateurs doivent être déposés dans des lieux de collecte désignés à la fin de leur vie utile. Ne jetez pas ces produits avec les déchets municipaux non triés. Éliminez-les conformément aux lois et règles en vigueur dans votre région.



AVERTISSEMENT : Risque d'étouffement - Petites pièces. Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans.



La fiche de l'adaptateur est considérée comme un dispositif de déconnexion. La prise de courant doit être installée à proximité de l'équipement et être facilement accessible.

Liste des accessoires autorisés

Antennes

Batteries

Écouteurs et oreillettes

Dispositifs de transport

-Contactez Retevis pour obtenir de l'aide concernant les réparations et le service.

-Pour une liste des accessoires approuvés par Retevis pour votre modèle de radio, visitez le site web : <http://www.Retevis.com>

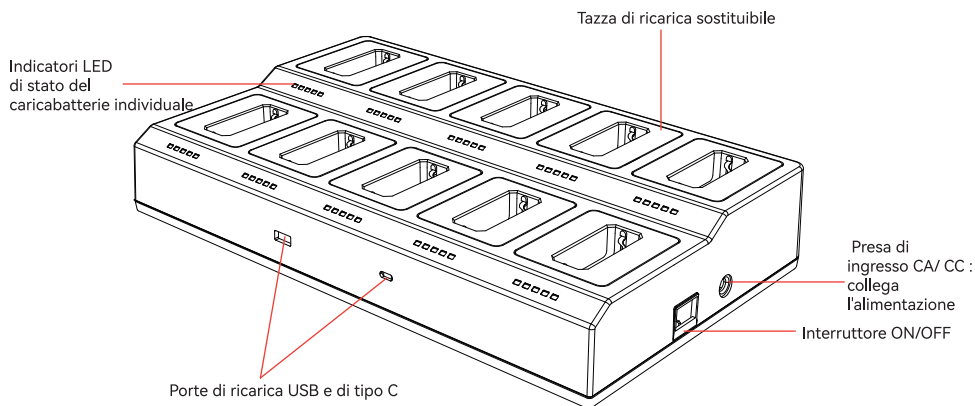
Radio bidirezionali compatibili

- Il caricabatterie da dieci unità RTC22T può caricare i seguenti modelli di Retevis radio ricetrasmittenti :
RT22/RT622/RT22S/RT22MX;
RB19 / RB619 / RB19P (Leggermente allentato, inserire correttamente la radio);
RB39 / RB639 / RB39P / RB639P (L' opposto dei poli positivo e negativo RT22, inserire correttamente la radio);

Importanti istruzioni di sicurezza

- Si prega di leggere e seguire le istruzioni di sicurezza e di conservare le istruzioni dove possano essere facilmente consultate.
- Per ridurre il rischio di incendio o scosse elettriche, mantenere il caricabatterie completamente asciutto e non utilizzarlo mai vicino all'acqua. Evitare di esporlo alla pioggia o all'umidità.
- Per ridurre il rischio di scosse elettriche, scollegare l'alimentatore del caricabatterie dalla presa CA prima di tentare qualsiasi pulizia.
- Pulire solo con un panno asciutto.
- Mantenere tutte le prese d'aria libere e pulite. Installare secondo le istruzioni del produttore.
- La presa CA a cui è collegato il cavo di alimentazione deve essere vicina e facilmente accessibile.
- Assicurarsi che l'alimentatore o il cavo di alimentazione del caricabatterie si trovino in una posizione in cui non possano essere calpestati, inciampati o soggetti ad acqua, danni o sollecitazioni.
- Per ridurre il rischio di incendio, scossa elettrica o lesioni, non utilizzare il caricabatterie se è rotto o danneggiato in qualsiasi modo.
- Non utilizzare o conservare vicino a fonti di calore come radiatori, regolatori di calore, stufe, amplificatori o altri oggetti che producono calore.
- Se la spina fornita è difettosa o non si adatta alla presa, contattare l'assistenza clienti per la sostituzione.
- Evitare di tenere il caricabatterie per il cavo ed evitare che il cavo venga schiacciato o pizzicato.
- Per ridurre il rischio di danni alle spine e ai cavi elettrici di alimentazione, tirare la spina anziché il cavo quando si scollega dalla presa CA/CC o dal caricabatterie.
- Utilizzare solo accessori o accessori specificati dal produttore.
- Scollegare il caricabatterie durante i temporali e quando lo si ripone per un lungo periodo di tempo.
- Rivolgersi solo ad un rivenditore Retevis certificato per la manutenzione del caricabatterie.
- Non modificare in alcun modo il caricabatterie.
- Non sostituire l'adattatore della batteria o l'alimentatore con parti non autorizzate, poiché il caricabatterie potrebbe danneggiarsi e la garanzia verrà invalidata.
- Non tentare mai di caricare batterie alcaline o a secco poiché potrebbero scoppiare e causare gravi lesioni.
- Non permettere mai che metalli, fili, ecc. tocchino le parti interne del caricabatterie.
- Mantenere puliti i contatti della batteria e del caricabatterie per ottenere una carica completa della batteria.
- Non gettare mai le batterie nel fuoco poiché potrebbero esplodere e causare gravi lesioni.
- Tenere il caricabatterie lontano da televisori e radio per evitare interferenze.
- Per evitare il sovraccarico, rimuovere immediatamente la batteria dal caricabatterie dopo che è stata completamente carica. Le batterie/radio non devono essere lasciate nel caricabatterie per più di 15 ore.
- Se una batteria non funziona dopo essere stata completamente caricata, scaricarla completamente e provare a ricaricarla. Se la batteria continua a non mantenere la carica, sostituirla con una nuova.
- Sostituire le vecchie batterie con lo stesso tipo di batteria, altrimenti potrebbe verificarsi un'esplosione.
- Non esporre il caricabatterie o le batterie alla luce solare diretta per un periodo di tempo prolungato.
- Per scollegare il cavo di alimentazione, spegnere prima l'interruttore di alimentazione principale.

Panoramica del caricabatterie da dieci unità



Procedura di ricarica

1. Assicurarsi che TUTTE le radio siano spente prima di inserirle nel caricabatteria.
2. Posizionare RTC 2T Caricatore da dieci unità su una superficie piana.
3. Inserire saldamente il cavo di alimentazione nella presa di ingresso CA o CC del caricabatterie alla destra del caricabatterie.
4. Collegare il cavo di alimentazione a una presa di corrente corrispondente.
5. Accendere l'interruttore di alimentazione della base di ricarica, tutte le luci si accendono per due secondi e poi si spengono, se gli indicatori LED non si accendono, controllare i collegamenti del cavo di alimentazione.
6. Dopo l'accensione, inserire la radio con la batteria o la batteria autonoma in un supporto di ricarica individuale.
7. Quando la radio o la batteria autonoma sono posizionate correttamente nella tasca, la ricarica lo stato sarà indicato dall'indicatore LED della tasca associato.

Indicazioni LED dei singoli caricatori per lo stato di ricarica

Stato	Indicatore LED
I Pod si accendono normalmente quando la radio è inserita	La prima luce del singolo pod sarà rosso fisso
Il livello della batteria si avvicina al 25%	La prima luce verde passa da lampeggiante a fissa
Il livello della batteria si avvicina al 50%	La seconda luce verde passa da lampeggiante a fissa
Il livello della batteria si avvicina al 75%	La terza luce verde passa da lampeggiante a fissa
Il livello della batteria si avvicina al 100%	La luce verde del Forth passa da lampeggiante a fissa

DICHIARAZIONE DI GARANZIA

- Retevis garantisce che ogni nuovo prodotto fornito è esente da difetti di materiale e di lavorazione in condizioni di utilizzo e servizio normali per il periodo di tempo elencato di seguito, a condizione che l'utente abbia rispettato i requisiti qui indicati.
- Il periodo di garanzia decorre dalla data di acquisto presso un Centro Vendita e Assistenza Retevis Autorizzato. Questa garanzia è offerta all'utente finale originale e non è cedibile o trasferibile. Retevis non è responsabile per eventuali apparecchiature ausiliarie collegate o utilizzate insieme ai prodotti Retevis.
- Retevis offre all'utente finale originale una garanzia limitata di tre mesi sull'RTC 2T Caricabatterie da dieci unità. Durante questo periodo, se il prodotto non funziona in condizioni di utilizzo normale a causa di difetti di fabbricazione o di lavorazione, deve essere restituito al centro vendita e assistenza autorizzato Retevis da cui è stato acquistato. Il centro vendite e assistenza riparerà il prodotto rispettando le specifiche operative complete o sostituirà il prodotto con un nuovo prodotto della stessa marca e modello. L'utente è responsabile di tutte le spese sostenute per la restituzione del prodotto al Centro Vendita e Assistenza Autorizzato Retevis. Retevis sarà responsabile di tutte le spese relative alla restituzione del prodotto all'utente finale tramite il servizio di spedizione via terra standard.
- Retevis non avrà alcun obbligo di riparare o sostituire il prodotto, se vi sono danni derivanti dalla normale usura o se il danno è causato in tutto o in parte da catastrofe, colpa o negligenza dell'utente, alterazioni improprie o non autorizzate, o riparazioni al prodotto, cablaggio errato, utilizzo del prodotto in un modo per il quale non è stato progettato o cause esterne al prodotto. La garanzia non copre danni fisici o liquidi, che includono, ma non sono limitati a, danni liquidi, graffi profondi, corpo o telaio piegati o rotti e/o porte di ricarica o accessori danneggiate. Questa garanzia è nulla se il numero di serie del prodotto viene alterato, cancellato o rimosso.

Requisiti FCC

Questo dispositivo è conforme alla parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni:

- (1) Questo dispositivo non può causare interferenze dannose.
- (2) Questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese le interferenze che potrebbero causare un funzionamento indesiderato.

Nota: questa apparecchiatura è stata testata e trovata conforme ai limiti di un dispositivo digitale di Classe B. Questi limiti sono progettati per fornire una protezione ragionevole contro interferenze dannose in un'installazione residenziale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia in radiofrequenza e, se non installata e utilizzata in conformità con le istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non vi è alcuna garanzia che non si verifichino interferenze in una particolare installazione. Se questa apparecchiatura causa interferenze dannose alla ricezione radiofonica o televisiva, cosa che può essere determinata spegnendo e accendendo l'apparecchiatura, si consiglia all'utente di provare a correggere l'interferenza adottando una o più delle seguenti misure:

- Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza tra l'apparecchiatura e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchio a una presa su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Consultare il rivenditore o un tecnico radio/TV esperto per assistenza.

Requisiti CE

- (Dichiarazione di conformità UE semplice) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. dichiara che l'apparecchiatura è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni pertinenti della Direttiva EMC 2014/30 /UE e della Direttiva ROHS 2011/ 65 /UE e Direttiva RAEE 2012/19/UE ; il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: www.retevis.com.

Smaltimento

Il simbolo del contenitore su ruote barrato sul prodotto, sulla documentazione o sulla confezione ricorda che tutti i prodotti elettrici ed

elettronici, le batterie o gli accumulatori devono essere portati nei punti di raccolta designati al termine del loro ciclo di vita. Non smaltire questi prodotti come rifiuti urbani indifferenziati. Smaltiteli secondo le leggi e le norme della vostra zona .



ATTENZIONE: RISCHIO DI SOFFOCAMENTO: piccole parti. Non adatto a bambini di età inferiore a 3 anni.

La spina dell'adattatore è considerata un dispositivo di disconnessione. La presa deve essere installata vicino all'apparecchiatura e deve essere facilmente accessibile.

Elenco degli accessori autorizzati

Antenne

Batterie

Auricolari e auricolari

Trasportare dispositivi

- Contattare Retevis per assistenza in merito a riparazioni e assistenza
- Per un elenco degli accessori approvati da Retevis per il tuo modello di radio, visita il sito web: <http://www.Retevis.com>

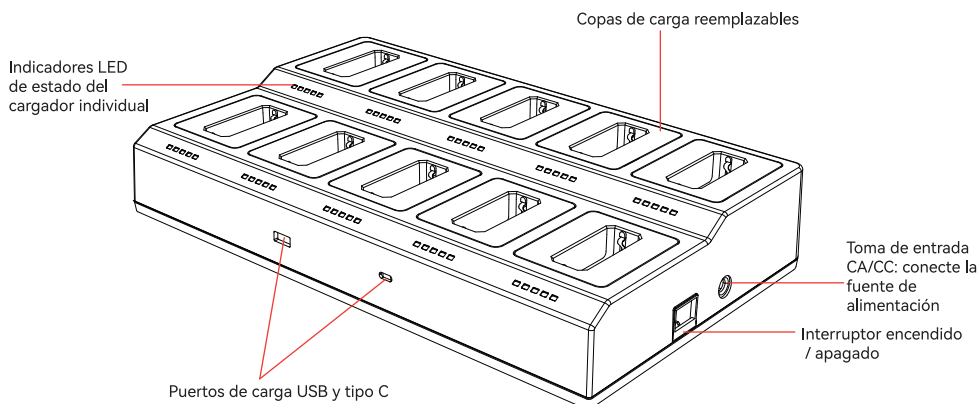
Radio Bidireccional Compatible

- El cargador de diez unidades RTC22T puede cargar los siguientes modelos de radio bidireccional Retevis:
RT22 / RT622 / RT22S / RT22MX;
RB19 / RB619 / RB19P (Un poco flojo, por favor inserte la radio correctamente);
RB39 / RB639 / RB39P / RB639P (Lo opuesto a los polos positivo y negativo RT22, inserte la radio correctamente);

Instrucciones de Seguridad Importantes

- Lea y siga las instrucciones de seguridad y guárdelas en un lugar donde pueda consultarlas fácilmente.
- Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, mantenga el cargador completamente seco y nunca lo utilice cerca del agua. Evite exponerlo a la lluvia o la humedad.
- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, desconecte la fuente de alimentación del cargador del tomacorriente de CA antes de intentar cualquier limpieza.
- Limpiar solamente con un paño seco.
- Mantenga todos los respiraderos limpios y despejados. Instalar de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- La toma de CA a la que está conectado el cable de alimentación debe estar cerca y ser fácilmente accesible.
- Asegúrese de que la fuente de alimentación o el cable de alimentación del cargador esté ubicado en un lugar donde no sea posible pisarlo, tropezar con él o exponerlo al agua, daños o tensión.
- Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones, no opere el cargador si está roto o dañado de alguna manera.
- No lo utilice ni lo almacene cerca de fuentes de calor como radiadores, rejillas de calefacción, estufas, amplificadores u otros objetos que produzcan calor.
- Si el enchufe proporcionado está defectuoso o no encaja en su toma de corriente, comuníquese con su servicio de atención al cliente para reemplazarlo.
- Evite sujetar el cargador por el cable y evite que el cable quede aplastado o pellizcado.
- Para reducir el riesgo de daños a los enchufes y cables eléctricos de la fuente de alimentación, tire del enchufe en lugar del cable al desconectarlo del tomacorriente de CA/CC o del cargador.
- Utilice únicamente accesorios o accesorios especificados por el fabricante.
- Desenchufe el cargador durante tormentas eléctricas y cuando lo guarde durante un período prolongado.
- Utilice únicamente un distribuidor certificado de Retevis para realizar el mantenimiento del cargador.
- No modifique el cargador de ninguna manera.
- No reemplace el adaptador de batería o la fuente de alimentación con piezas no autorizadas, ya que el cargador podría dañarse y la garantía quedará anulada.
- Nunca intente cargar baterías alcalinas o de celda seca, ya que pueden explotar y causar lesiones graves.
- Nunca permita que metales, cables, etc. toquen ninguna parte interna del cargador.
- Mantenga limpios los contactos de la batería y del cargador para obtener una carga completa de la batería.
- Nunca arroje las baterías al fuego, ya que pueden explotar y causar lesiones graves.
- Mantenga el cargador alejado de televisores y radios para evitar interferencias.
- Para evitar la sobrecarga, retire rápidamente la batería del cargador después de que se haya cargado por completo. Las baterías/radios no deben dejarse en el cargador durante más de 15 horas.
- Si una batería no funciona después de estar completamente cargada, descárguela por completo e intente cargarla nuevamente. Si la batería aún no retiene la carga, reemplácela por una nueva.
- Reemplace las baterías viejas con el tipo exacto de batería o puede ocurrir una explosión.
- No exponga el cargador ni las baterías a la luz solar directa durante un período prolongado de tiempo.
- Para desconectar el cable de alimentación, primero apague el interruptor de alimentación principal.

Descripción general del cargador de diez unidades



Procedimiento de carga

- 1.Asegúrese de que TODAS las radios estén apagadas antes de colocarlas en el cargador de batería.
- 2.Coloque el cargador de diez unidades RTC22T sobre una superficie plana.
- 3.Inserte firmemente el cable de alimentación en el enchufe de entrada de CA o CC del cargador situado a la derecha del cargador.
- 4.Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente correspondiente.
- 5.Encienda el interruptor de encendido de la base de carga, todas las luces se encenderán durante dos segundos y luego se apagarán, si los indicadores LED no se encienden, verifique las conexiones del cable de alimentación.
- 6.Tras el encendido exitoso, inserte la radio con batería o batería independiente en un cargador individual.
- 7.Cuando la radio o la batería independiente estén colocadas correctamente en el bolsillo, el estado de carga se indicará mediante el indicador LED del bolsillo asociado.

Indicaciones LED de cargadores individuales para el estado de carga

Estado	Indicador LED
Los pods se encienden normalmente cuando se inserta la radio	La primera luz del módulo individual será roja fija
El nivel de la batería se acerca al 25%.	La primera luz verde cambia de parpadeante a fija
El nivel de la batería se acerca al 50%.	La segunda luz verde cambia de parpadeante a fija
El nivel de la batería se acerca al 75%	La tercera luz verde cambia de parpadeante a fija
El nivel de la batería se acerca al 100%	La cuarta luz verde cambia de parpadeante a fija

DECLARACIÓN DE GARANTÍA

- Retevis garantiza que cada producto nuevo que suministra estará libre de defectos de material y mano de obra en condiciones de uso y servicio normales durante el período de tiempo que se indica a continuación, siempre que el usuario haya cumplido con los requisitos establecidos en este documento.
- El período de garantía comienza en la fecha de compra en un Centro de servicio y ventas autorizado de Retevis. Esta garantía se ofrece al usuario final original y no es asignable ni transferible. Retevis no es responsable de ningún equipo auxiliar que esté conectado o utilizado junto con los productos Retevis.
- Retevis ofrece al usuario final original una garantía limitada de tres meses para el cargador de diez unidades RTC22T. Durante este periodo, si el producto no funciona bajo el uso normal debido a defectos de fabricación o mano de obra, debe devolverse al Centro de servicio y ventas autorizado de Retevis donde se compró. El Centro de ventas y servicio reparará el producto hasta alcanzar todas las especificaciones operativas o lo reemplazará con un producto nuevo de la misma marca y modelo. El usuario es responsable de todos los cargos incurridos al devolver el producto al Centro de Servicio y Ventas Autorizado de Retevis. Retevis será responsable de todos los cargos relacionados con la devolución del producto al usuario final mediante el servicio de envío terrestre estándar.
- Retevis no tendrá obligación de reparar o reemplazar el producto, si hay daño como resultado del desgaste normal o si el daño es causado total o parcialmente por catástrofe, culpa o negligencia del usuario, alteraciones inadecuadas o no autorizadas, o reparaciones del producto, cableado incorrecto, uso del producto de una manera para la que no fue diseñado o por causas externas al producto. La garantía no cubre daños físicos o líquidos, que incluyen, entre otros, daños por líquidos, rayones profundos, cuerpo o marco doblado o roto y/o puertos de carga o accesorios dañados. Esta garantía queda anulada si el número de serie del producto se modifica, se desfigura o se elimina.

Requisitos de la FCC

- Este dispositivo cumple con la parte 15 de las normas de la FCC. La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes:
- (1) Es posible que este dispositivo no cause interferencias dañinas.
 - (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.
- Nota: Este equipo ha sido probado y cumple con los límites para un dispositivo digital Clase B. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias dañinas en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias dañinas en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencias dañinas en la recepción de radio o televisión, lo cual se puede determinar apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:
- Reoriente o reubique la antena receptora.
 - Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
 - Conecte el equipo a una toma de corriente de un circuito diferente al que está conectado el receptor.
 - Consulte al distribuidor o a un técnico experimentado en radio/TV para obtener ayuda.

Requisitos CE

- (Declaración simple de conformidad de la UE) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. declara que el reequipamiento cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directiva EMC 2014/30/EU y la Directiva ROHS 2011/65/EU y la Directiva WEEE 2012/19/UE; El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la siguiente dirección de Internet: www.retevis.com.

Desecho

El símbolo del contenedor con ruedas tachado en su producto, literatura o embalaje le recuerda que todos los productos, baterías o acumuladores eléctricos y electrónicos deben llevarse a lugares de recolección designados al final de su vida útil. No deseche estos productos como residuos municipales no clasificados. Deséchelos de acuerdo con las leyes y normas de su zona.lug



ADVERTENCIA: PELIGRO DE ASFIXIA: piezas pequeñas. No apto para niños menores de 3 años.

El enchufe del adaptador se considera un dispositivo de desconexión. La toma de corriente se instalará cerca del equipo y será de fácil acceso.

Lista de accesorios autorizados

Antenas

Baterías

Auriculares y audífonos

Llevar dispositivos

- Comuníquese con Retevis para obtener ayuda con respecto a reparaciones y servicio.
- Para obtener una lista de accesorios aprobados por Retevis para su modelo de radio, visite el sitio web: <http://www.Retevis.com>

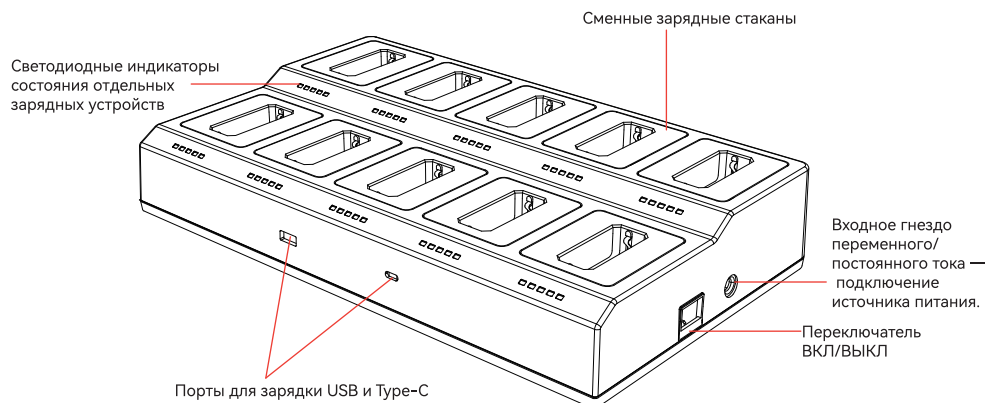
Совместимые радиостанции двусторонней связи

- Зарядное устройство RTC22T на десять устройств может заряжать следующие модели двусторонней радиосвязи Retevis:
PT22/PT622/PT22C/PT22MX;
RB19/RB619/RB19P (немного болтается, пожалуйста, вставьте радио правильно);
RB39/RB639/RB39P/RB639P (противоположны положительному и отрицательному полюсам RT22, вставьте радиостанцию правильно);

Важные инструкции по безопасности

- Пожалуйста, прочитайте и соблюдайте инструкции по технике безопасности и храните их там, где их можно легко найти.
- Чтобы снизить риск возгорания или поражения электрическим током, держите зарядное устройство полностью сухим и никогда не используйте его вблизи воды. Не подвергайте его воздействию дождя или влажности.
- Чтобы снизить риск поражения электрическим током, отключите блок питания зарядного устройства от розетки переменного тока, прежде чем приступать к какой-либо чистке.
- Протирайте только сухой тканью.
- Содержите все вентиляционные отверстия в чистоте и чистоте. Устанавливайте в соответствии с инструкцией производителя.
- Розетка переменного тока, к которой подключен шнур питания, должна находиться рядом и легко доступна.
- Убедитесь, что источник питания или шнур питания зарядного устройства расположен в таком месте, где на него нельзя наступать, спотыкаться, подвергать воздействию воды, повреждениям или нагрузкам.
- Чтобы снизить риск возгорания, поражения электрическим током или травмы, не используйте зарядное устройство, если оно сломано или каким-либо образом повреждено.
- Не используйте и не храните вблизи источников тепла, таких как радиаторы, обогреватели, печи, усилители или другие объекты, выделяющие тепло.
- Если вилка из комплекта поставки неисправна или не подходит к вашей розетке, обратитесь в службу поддержки клиентов для замены.
- Не держите зарядное устройство за шнур, следите за тем, чтобы шнур не передавливался и не пережимался.
- Чтобы снизить риск повреждения электрических вилок и шнуров источника питания, при отключении от розетки переменного/постоянного тока или зарядного устройства тяните за вилку, а не за шнур.
- Используйте только насадки и аксессуары, рекомендованные производителем.
- Отключайте зарядное устройство во время грозы и при хранении его в течение длительного периода времени.
- Для обслуживания зарядного устройства используйте только сертифицированного дилера Retevis.
- Не модифицируйте зарядное устройство каким-либо образом.
- Не заменяйте адаптер аккумулятора или источник питания неавторизованными деталями, так как зарядное устройство может быть повреждено, и ваша гарантия будет аннулирована.
- Никогда не пытайтесь заряжать щелочные или сухие батарейки, поскольку они могут взорваться и нанести серьезную травму.
- Никогда не позволяйте металлу, проводу и т. д. касаться внутренних частей зарядного устройства.
- Содержите аккумулятор и контакты зарядного устройства в чистоте, чтобы обеспечить полный заряд аккумулятора.
- Никогда не бросайте аккумулятор в огонь, поскольку они могут взорваться и нанести серьезную травму.
- Держите зарядное устройство подальше от телевизоров и радиоприемников, чтобы предотвратить помехи.
- Во избежание перезарядки сразу извлекайте аккумулятор из зарядного устройства после его полной зарядки.
- Аккумуляторы/радио нельзя оставлять в зарядном устройстве более чем на 15 часов.
- Если аккумулятор не работает после полной зарядки, полностью разрядите его и попробуйте зарядить еще раз. Если аккумулятор по-прежнему не сохраняет заряд, замените его новым.
- Замените старые батарейки на батарейки точного типа, иначе может произойти взрыв.
- Не подвергайте зарядное устройство или аккумуляторы воздействию прямых солнечных лучей в течение длительного периода времени.
- Чтобы отсоединить кабель питания, сначала выключите главный выключатель питания.

Обзор зарядного устройства на десять устройств



Процедура зарядки

- 1. Убедитесь, что ВСЕ радиостанции выключены, прежде чем помещать их в зарядное устройство.
- 2. Поместите зарядное устройство на десять устройств RTC22T на плоскую поверхность.
- 3. Надежно вставьте шнур питания во входную розетку переменного или постоянного тока зарядного устройства справа от зарядного устройства.
- 4. Подключите шнур питания к соответствующей розетке.
- 5. Включите выключатель питания зарядной базы, все индикаторы загорятся на две секунды, а затем погаснут. Если светодиодные индикаторы не загораются, проверьте соединения шнура питания.
- 6. После успешного включения вставьте радиостанцию с аккумулятором или автономным аккумулятором в отдельное зарядное устройство.
- 7. Когда радиостанция или автономный аккумулятор правильно установлены в кармане, состояние зарядки будет отображаться соответствующим светодиодным индикатором кармана.

Светодиодная индикация состояния зарядки отдельных зарядных устройств

Положение дел	Светодиодный индикатор
Модули включаются нормально, когда вставлено радио	Первый свет отдельного модуля будет гореть красным.
Уровень заряда батареи приближается к 25%	Первый зеленый свет меняет цвет с мигающего на постоянный.
Уровень заряда батареи приближается к 50%	Второй зеленый свет перестает мигать и горит постоянно.
Уровень заряда батареи приближается к 75%	Третий зеленый свет перестает мигать и горит постоянно.
Уровень заряда батареи приближается к 100%	Зеленый свет Forth меняется с мигающего на постоянный.

ГАРАНТИЙНОЕ ЗАЯВЛЕНИЕ

- Retevis гарантирует, что каждый новый продукт, который он поставляет, не имеет дефектов материала и изготовления при нормальном использовании и обслуживании в течение периода времени, указанного ниже, при условии, что пользователь соблюдает изложенные здесь требования.
- Гарантийный срок начинается с даты покупки в авторизованном центре продаж и обслуживания Retevis. Данная гарантия предоставляется первоначальному конечному пользователю и не подлежит переуступке или передаче. Retevis не несет ответственности за какое-либо вспомогательное оборудование, прикрепленное к продуктам Retevis или используемое вместе с ними.
- Retevis предлагает первоначальному конечному пользователю трехмесячную ограниченную гарантию на зарядное устройство RTC22T на десять единиц. Если в течение этого периода продукт не работает при нормальном использовании из-за производственного дефекта или дефектов изготовления, его следует вернуть в авторизованный центр продаж и обслуживания Retevis, в котором он был приобретен. Центр продаж и обслуживания отремонтирует изделие в соответствии с полными эксплуатационными характеристиками или заменит его новым изделием той же марки и модели. Пользователь несет ответственность за все расходы, понесенные при возврате продукта в авторизованный центр продаж и обслуживания Retevis. Retevis будет нести ответственность за все расходы по возврату продукта конечному пользователю посредством стандартной службы наземной доставки.
- Retevis не несет никаких обязательств по ремонту или замене продукта, если он поврежден в результате нормального износа или если ущерб вызван полностью или частично катастрофой, ошибкой или небрежностью пользователя, неправильным или несанкционированным изменением или ремонт изделия, неправильная проводка, использование изделия не по назначению или по причинам, внешним по отношению к изделию. Гарантия не распространяется на физические повреждения или повреждения, вызванные жидкостью, которые включают, помимо прочего, повреждение жидкостью, глубокие царапины, изогнутый или сломанный корпус или раму и/или повреждение портов для зарядки или аксессуаров. Данная гарантия аннулируется, если серийный номер продукта изменен, испорчен или удален.

Требования Федеральной комиссии по связи (FCC)

Данное устройство соответствует части 15 правил FCC. Эксплуатация осуществляется при соблюдении следующих двух условий:

- (1) Данное устройство не может создавать вредных помех.
 - (2) Это устройство должно принимать любые принимаемые помехи, включая помехи, которые могут вызвать нежелательную работу.
- Примечание. Данное оборудование было протестировано и признано соответствующим ограничениям для цифровых устройств класса В. Эти ограничения предназначены для обеспечения разумной защиты от вредных помех при установке в жилых помещениях. Данное оборудование генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию и, если оно установлено и используется не в соответствии с инструкциями, может создавать вредные помехи для радиосвязи. Однако нет никакой гарантии, что помехи не возникнут в конкретной установке. Если это оборудование действительно создает вредные помехи радио- или телевизионному приему, что можно определить, выключив и включив оборудование, пользователю рекомендуется попытаться устранить помехи с помощью одной или нескольких из следующих мер:
- Изменить ориентацию или местоположение приемной антенны.
 - Увеличьте расстояние между оборудованием и приемником.

- Подключите оборудование к розетке цепи, отличной от той, к которой подключен приемник.
- Обратитесь за помощью к дилеру или опытному специалисту по радио/телевидению.

Требования CE

• (Простая декларация соответствия ЕС) Компания Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. заявляет, что оборудование соответствует основным требованиям и другим соответствующим положениям Директивы по электромагнитной совместимости 2014/30/EU и Директивы ROHS. 2011/65/EU и Директива WEEE 2012/19/EU; Полный текст декларации соответствия ЕС доступен по следующему интернет-адресу: www.retevis.com.

Утилизация

Символ перечеркнутого мусорного контейнера на вашем изделии, документации или упаковке напоминает вам, что все электрические и электронные изделия, батареи и аккумуляторы по окончании срока их службы необходимо сдать в специально отведенные места для сбора. Не выбрасывайте эти изделия вместе с несортированными бытовыми отходами. Утилизируйте их в соответствии с законами и правилами вашего региона.



ВНИМАНИЕ: ОПАСНОСТЬ УДУШЕНИЯ – Мелкие детали. Не подходит для детей до 3 лет.

Вилка адаптера считается отключающим устройством. Розетка должна быть установлена рядом с оборудованием и должна быть легко доступна.

Список разрешенных аксессуаров

Антенны

Батареи

Наушники и наушники

Переносные устройства

- Свяжитесь с Retevis для получения помощи по ремонту и обслуживанию.

- Список одобренных Retevis аксессуаров для вашей модели радиоприемника можно найти на веб-сайте: <http://www.Retevis.com>.

Guarantee

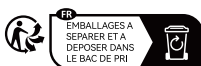
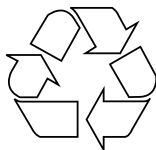
Model Number: _____
Serial Number: _____
Purchasing Date: _____
Dealer: _____ Telephone: _____
User's Name: _____ Telephone: _____
Country: _____ Address: _____
Post Code: _____ Email: _____

Remarks:

- 1.This guarantee card should be kept by the user, no replacement if lost.
- 2.Most new products carry a two-year manufacturer's warranty from the date of purchase. Further details, pls read <http://www.retevis.com/after-sale/>
- 3.The user can get warranty and after-sales service as below:
 - Contact the seller where you buy.
 - Products Repaired by Our Local Repair Center
- 4.For warranty service, you will need to provide a receipt proof of purchase from the actual seller for verification

Exclusions from Warranty Coverage:

- 1.To any product damaged by accident.
- 2.In the event of misuse or abuse of the product or as a result of unauthorized alterations or repairs.
- 3.If the serial number has been altered, defaced, or removed.



Points de collecte sur www.quefairedeusdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Shenzhen Retevis Technology Co.,Ltd.

7/F, 13-C, Zhonghaixin Science&Technology Park, No.12 Ganli
6th Road, Jihua Street, Longgang District, Shenzhen, China

Web:www.retevis.com

E-mail:info@retevis.com

Facebook:www.facebook.com/retevis.fans



MADE IN CHINA

说明书要求:

尺寸: 145*210mm

印刷: 全黑白

纸张: 全双胶纸

样式: 装订

此页无需印刷